



CON KETTNAKER, PLANUM È ARREDAMENTO

di **Valentina Dago**

Kettaker è produttore di sistemi di mobili di alta qualità “Made in Germany”. A partire dalla sua fondazione nel 1870, la sede dell’azienda si trova a Dürmentingen, in Svevia. Il territorio della regione storica della Svevia corrisponde per la maggior parte all’odierno Baden-Württemberg, fiorente e ricco Stato Federale nel sud del Paese.

Esso ha dato i natali a tante conosciute personalità. Hanno cambiato profondamente anche la storia italiana Federico Barbarossa e Federico II, hanno influenzato il pensiero S. Alberto Magno o G.W.F. Hegel, la letteratura F. Schiller o H. Hesse, le scienze Keplero o A. Einstein. Qui sono nati pragmatici inventori come R. Diesel e R. Bosch, sapienti industriali quali G. Daimler e K. Benz e preziosi idealisti come S. Scholl e G. Elser. Mai dimenticare il Dottor Faust, forse il personaggio più controverso della poesia!

Da **Kettaker** vengono sviluppati e prodotti mobili esclusivi che si configurano per tutte le zone dell’abitazione: dall’armadio alla credenza, dal tavolo e dallo scaffale al letto. Collaborando con oltre 300 negozi di mobili di lusso, interior designer e architetti d’interni fioriscono idee e ispirazioni.

WITH KETTNAKER, PLANUM BECOMES FURNITURE

by **Valentina Dago**

Kettaker is a manufacturer of high-quality “Made in Germany” furniture systems. Since its foundation in 1870, the company has been based in Dürmentingen, Swabia. The territory of the historical region of Swabia corresponds for the most part to today’s Baden-Württemberg, a flourishing and wealthy Federal State in the south of the Country.

It has given birth to many well-known personalities. Frederick Barbarossa and Frederick II have also profoundly changed Italian history, St. Albert the Great or G.W.F. Hegel influenced thought, F. Schiller and H. Hesse literature, Kepler and A. Einstein science. Pragmatic inventors such as R. Diesel and R. Bosch, industrial sages such as G. Daimler and K. Benz and precious idealists such as S. Scholl and G. Elser were born here. Never forget Doctor Faust, perhaps the most controversial character in poetry!

Kettaker develops and produces exclusive furniture that is configured for all home areas: from the wardrobe to the sideboard, from the table and the shelf to the bed. Ideas and inspirations bloom in collaboration with over 300 luxury furniture stores, interior designers and architects.

*Per superare l'aspetto tradizionale del mobile realizzato in legno seppur nelle sue svariate essenze, per andare oltre il colore, **Kettnaker** pensa addirittura al **metallo**.*

Il Metallo per il design è la natura vera e profonda del nostro brand ormai da oltre un decennio. I Metalli **PLANIUM** di **TERENZI SRL** sono selezionati per le loro particolarità e perché possono sempre inserirsi con eleganza all'interno di una composizione.

Dalla ricca palette di materiali e colori, **PLANIUM** fornisce al partner tedesco una meravigliosa e sorprendente finitura: la Calamina.

La Calamina cattura per le sue caratteristiche estetiche e fisiche. Si tratta di un singolare e interessante strato di ossidazione superficiale che emerge durante la laminazione a caldo della lastra d'acciaio. **PLANIUM** ne fa un'accattivante proposta per suggerire soluzioni uniche: pavimenti, rivestimenti per pareti e in questo caso persino superfici per l'arredo. Stabilizzato e valorizzato da un trattamento superficiale protettivo, ogni taglio è irripetibile nelle sue inclinazioni cromatiche più o meno omogenee e screziate.

La Calamina reagisce, come altri materiali antichi e preziosi, quali il legno ad esempio, a luce, aria e utilizzo; è una continua scoperta, una novità che spesso lascia senza parole.

La sua naturale riciclabilità, i toni scuri, mutevoli e originali, l'aspetto versatile che la rende perfetta sia per ambienti classici che spazi contemporanei sono le ragioni per cui viene inclusa nei progetti di interior design e architettura.

L'assoluta attenzione artigianale di **Kettnaker** considera la Calamina **PLANIUM** per forme di indiscutibile raffinatezza. Le strutture dei complementi d'arredo vengono ricoperte da questo metallo mutevole e imprevedibile; ogni lastra presenta fiammate in una direzione precisa. Si sceglie quale orientamento dare a ciascun segmento e si procede con i tagli.

L'elemento ottenuto viene poi rifilato e successivamente, infine, viene applicato alle ante del mobile.

Il risultato è una creazione di notevole originalità e bellezza, in grado di attrarre gli sguardi e la curiosità di ospiti e visitatori.

*To overcome the traditional appearance of furniture made of wood, even in its various essences, to go beyond color, **Kettnaker** even thinks of metal.*

Metal for design has been the true and profound nature of our brand for over a decade now. **PLANIUM** Metals by **TERENZI SRL** are selected for their particularities and because they can always fit elegantly into a composition.

From the rich palette of materials and colors, **PLANIUM** provides the German partner with a wonderful and surprising finish: Calamine.

Calamine captures for its aesthetic and physical characteristics. It is a singular and interesting layer of surface oxidation that emerges during the hot rolling of the steel sheet. **PLANIUM** makes it an attractive proposal to suggest unique solutions: floors, wall coverings and in this case even surfaces for furniture.

Stabilized and enhanced by a protective surface treatment, each cut is unrepeatably in its more or less homogeneous and streaked chromatic inclinations.

Calamine reacts, like other ancient and precious materials, such as wood for example, to light, air and use; it is a continuous discovery, a novelty that often leaves you speechless.

Its natural recyclability, its dark, changeable and original tones, its versatile appearance that makes it perfect for both classic and contemporary environments are the reasons why it is included in interior design and architecture projects.

Kettnaker's absolute artisanal attention considers **PLANIUM** Calamine for forms of indisputable refinement. The structures of the furnishing accessories are covered with this changeable and unpredictable metal; each sheet has flames in a precise direction.

The orientation to give to each segment is chosen and the cuts are made.

The element obtained is then trimmed and subsequently, finally, it is applied to the doors of the furniture.

The result is a creation of remarkable originality and beauty, capable of attracting the gaze and curiosity of guests and visitors.

